



International
Institute for
Environment and
Development



Mining, Minerals and
Sustainable Development Project

¿QUÉ ESTÁ PRODUCIENDO EL PROYECTO MMSD?

Marzo 2001

¿QUÉ ESTÁ PRODUCIENDO EL PROYECTO MMSD?

Después de diez meses de actividades, en el Proyecto Minería, Minerales y Desarrollo Sustentable (*Mining, Minerals and Sustainable Development Project, MMSD*) surgió gran interés por darse un tiempo para meditar acerca del rumbo y objetivos del proyecto, considerando que las actividades de éste han sido sumamente diversas al igual que la gama de grupos involucrados.

El Proyecto se ha tomado un tiempo para reflexionar en torno a sus logros y desafíos a la luz de lo que pretende concretar en el año de duración que aún le queda. Con este documento queremos entregarle a los lectores una perspectiva acerca del objetivo de la labor de MMSD y los tipos de resultados (a corto y largo plazo) que el Proyecto pretende producir. Este documento se complementa con el artículo “Desafíos y Oportunidades que Enfrenta el Sector de los Minerales en su Aporte a la Transición hacia el Desarrollo Sustentable” (*Challenges and Opportunities Facing the Minerals Sector in its Contribution to the Transition to Sustainable Development*). En torno al contenido de este último documento, MMSD centrará su programa de trabajo durante los próximos meses.

En el presente documento se describe lo que MMSD concibe como sus principales resultados: el Informe Final y su estructura, un conjunto de documentos de trabajo, y las relaciones que se establezcan durante el proceso en que se generen dichos documentos.

I. ¿Qué va a surgir del Proyecto MMSD?

Uno de los principales resultados de MMSD será el conjunto de relaciones que ha estado estableciendo y que continuará generando en el lapso de vida que aún le queda. Es imposible construir productos concretos apropiados sin que primero se establezcan relaciones con la gente que pueda ayudar a dirigirnos hacia nuestros objetivos. Las relaciones son, por ende, un componente esencial de los productos de MMSD: el Informe Final y un conjunto de documentos de trabajo. El Proyecto tratará conscientemente de establecer estas relaciones, y no se limitará a al objetivo inmediato de producir los mencionados documentos, sino que también trabajará para crear sólidos cimientos que generen beneficios a largo plazo.

Para encontrar el camino que nos permita avanzar se necesita generar una visión compartida y fomentar la confianza que, hasta el momento, ha sido escasa. Lo anterior no puede hacerse con apuro o a la carrera. Es crucial para todo el proceso que estos cimientos se pongan en su lugar con el máximo cuidado.

1. Establecimiento de Relaciones

MMSD se está esforzando al máximo en pos del equilibrio. El mundo que gira en torno al sector de la minería y los minerales incluye una gran diversidad de intereses: comunidades locales, consumidores, proveedores, gobiernos, organizaciones de trabajadores, grupos indígenas, ONGs, consultores, organismos internacionales,

instituciones financieras, entre otros. El sector es en sí diverso y comprende desde enormes compañías multinacionales hasta mineros artesanales, todos los cuales producen una amplia gama de productos básicos. Y por si fuera poco, los grupos involucrados en el sector poseen distintas perspectivas desde diferentes regiones del mundo.

No existe una sola persona o grupo central de trabajo en el mundo que sea capaz de proyectar esta diversidad con integridad sin involucrarse con estos variados actores en los temas que son de genuino interés para ellos. Esta es una de las principales razones por las cuales MMSD debe trabajar a través de redes de socios regionales y no desde una sola base centralizada. La intensidad del involucramiento necesaria para comprender y explorar la gran diversidad de visiones, a menudo encontradas, sólo puede revelarse si se establecen relaciones con la mayor cantidad posible de actores claves dentro de los límites de tiempo y presupuesto del proyecto. En efecto, el solo hecho de identificarlas constituye una tarea significativa y lograr llevarla a cabo, un valioso logro.

Estas relaciones, a diez meses de iniciarse la etapa activa del Proyecto, ya poseen un valor importante, el cual seguirá creciendo en tanto todos los involucrados sean capaces de ver las posibilidades que existen de obtener resultados positivos.

En consecuencia, uno de los principales objetivos del Proyecto consiste en establecer relaciones valiosas entre esta gran cantidad de actores, que contribuyan a elaborar y a enriquecer los informes del Proyecto, y que dichas actividades se desarrollen de tal manera que puedan ser prolongadas por las partes involucradas después del término del Proyecto. Lo anterior implica elaborar una agenda para el cambio futuro como parte fundamental de los resultados del Proyecto.

El Proyecto MMSD pretende examinar los principios que se han propuesto en el proceso de establecimiento de las mencionadas relaciones: determinar cuáles funcionan y cuáles no, y publicar esta experiencia en beneficio de los participantes y futuras iniciativas que puedan surgir sobre las bases de este trabajo.

2. Documentos de Trabajo

El Informe del Proyecto sintetizará y resumirá un cuerpo de información mucho más amplio, el cual será generado por los investigadores becarios del MMSD, el grupo de trabajo y nuestras organizaciones regionales asociadas, además de numerosos colaboradores externos.

Se contará con un elevado número de informes regionales, artículos de investigación independientes, actas de talleres, y otros documentos similares. Cada uno de estos estudios estarán sujetos a un proceso de revisión que incluya diversos puntos de vista y conocimientos especializados antes de ser enviados al Grupo de Garantes. Los mecanismos contemplados para tal efecto incluirán amplios paneles de análisis entre pares, talleres numerosos y debates prolongados con participación de múltiples grupos de interés.

Algunos de estos documentos tendrán suficiente valor en sí mismos, por lo que serán publicados y distribuidos como Documentos de Trabajo de MMSD.

Estos Documentos de Trabajo servirán como base para el Informe del Proyecto, y serán una fuente de información más detallada para quienes quieran explorar más allá del tratamiento resumido que contendrá el Informe. El Proyecto también generará una diversidad de resultados menos visibles pero igualmente útiles, como bases de datos bibliográficos y redes de contactos.

3. El Informe Final del Proyecto

El producto central de MMSD será el Informe Final del Proyecto. Con éste, MMSD pretende documentar el estado del sector de la minería y los minerales desde la perspectiva de una transición hacia el desarrollo sustentable, y también proponer una agenda para el cambio a futuro que apunte en la misma dirección.

Un borrador del informe se publicará en Diciembre del 2001. Este borrador estará a disposición de las personas y organizaciones interesadas en solicitarlo. Ellos contarán con varias instancias para hacer comentarios, debatir y proponer cambios a este documento. Estos comentarios constituirán la base para una revisión final que llevará a cabo el Grupo de Garantes en Febrero del 2002. El Informe Final se publicará en Marzo de ese mismo año.

II. ¿Cómo se elaborará el Informe Final del Proyecto?

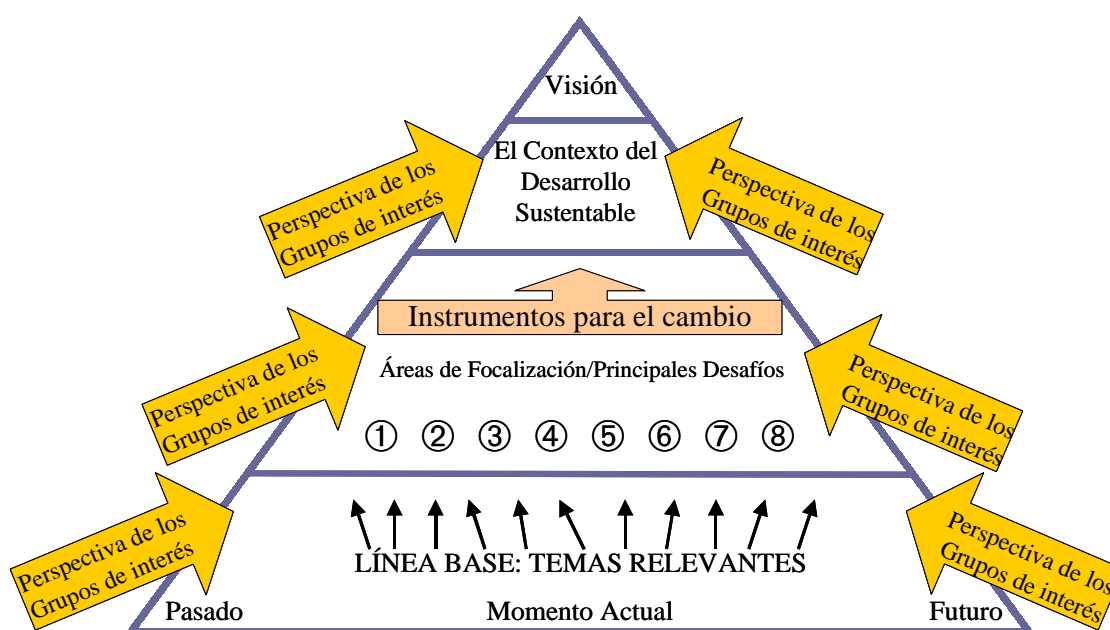
El Informe estará constituido por dos elementos, un Resumen Ejecutivo y el cuerpo principal, el cual estimamos tendrá una extensión de 180 páginas. Dado que los problemas que aborda MMSD son complejos y que no se resolverán en el transcurso del Proyecto, el Informe Final se centrará en el avance alcanzado y en la agenda a futuro. No ofrecerá un conjunto definitivo de “respuestas”.

Considerando el alcance y la duración limitada del Proyecto, sería poco razonable esperar una investigación original e innovadora sobre temas específicos y acotados. Por el contrario, los aportes al conocimiento que un proyecto de este tipo pueda generar serán producto de la creación de una síntesis de esta enorme gama de información para tratar de identificar (y no necesariamente resolver) los problemas y encontrar los equilibrios fundamentales. El Informe Final no será un “informe de ingenieros” ni un “informe de economistas”, sino que será el resultado de un esfuerzo interdisciplinario que se apoyará en diversos campos del conocimiento especializado. Si se logra un nivel de excelencia, será gracias a la calidad con que se integren los elementos de esta amplia base de información.

En el nivel de base, el Informe se abocará al espectro de temas que constituyen la agenda del desarrollo sustentable en este sector. La lista es extensa, y comprende desde el uso de energía hasta los derechos humanos, pasando por la calidad del agua y los problemas económicos locales. Hemos llegado a la actual versión de esta lista a través de un proceso continuo de consulta, que se inició con el *Estudio de Antecedentes* del proyecto a mediados de 1999, y que aún continúa activo. La lista de temas sugeridos en uno u otro contacto ha aparecido en distintas versiones a medida que ha aumentado. La versión más reciente aparece – en inglés – en la página web del proyecto: http://www.iied.org/pdf/Proposed_Outline_for_MMSD_Report.pdf

Toda esta gran cantidad de temas tendrá que clasificarse en un número abordable de grupos de tal manera que puedan constituirse en el punto de interés de proyectos o consultas independientes.

Estos “conjuntos de temas” se agruparan probablemente en ocho áreas de interés, o dilemas fundamentales, tal como se aprecia en el siguiente diagrama. Estos ocho “dilemas” (descritos en detalle en el documento “Desafíos y Oportunidades que Enfrenta el Sector de los Minerales en su Aporte a la Transición hacia el Desarrollo Sustentable”) se constituirán en los cimientos básicos del estudio.



En la medida en que surjan conclusiones del análisis de estas ocho áreas de interés, el informe examinará las herramientas disponibles para impulsar el cambio que conduzca a un futuro más sustentable. La elaboración de esta parte del Informe Final surgirá del elemento del Proyecto denominado *Planificación de Resultados*, el cual ya ha publicado en borrador su primer documento de trabajo. Este documento se encuentra disponible en nuestro sitio web en http://www.iied.org/pdf/mmsd_Planning_for_Outcomes.pdf (versión inglesa), y estará estrechamente ligado al último de los ocho dilemas que se analizan en el documento “Desafíos y Oportunidades.” Todos los documentos a los que hacemos referencia se encuentran disponibles en nuestro sitio web en <http://www.iied.org/mmsd>.

III. Límites que es necesario fijar en torno al Informe Final

Dado que MMSD tiene limitaciones de tiempo y de recursos, es imposible que se involucre con la profundidad deseada con cada comunidad comprometida en el sector de la minería y los minerales. Estas son simplemente demasiado numerosas e intentar hacerlo sería asumir una carga demasiado pesada: en un sentido amplio, todos quienes

viven en el mundo son consumidores de minerales y, por lo tanto, tienen un grado de interés en el tema.

También es decisivo percatarse de que los grupos de interés poseen diferentes capacidades para involucrarse en procesos de este tipo, dependiendo de su nivel de experiencia, los recursos económicos que poseen, entre otros factores. Es importante recalcar que MMSD no ha caído en la trampa de suponer que todos cuentan con una capacidad similar para participar de manera efectiva.

Para lograr precisión en los plazos, imparcialidad y equilibrio es necesario que, en la elaboración del informe, MMSD se centre en las áreas en que puede lograr los máximos niveles de involucramiento con actores pertinentes, y que simultáneamente quienes lo dirigen hagan lo que esté a su alcance para reconocer y describir los temas que se salen de dicha área, quizás dirigiendo la atención hacia necesidades futuras, pero de ningún modo dando recetas a quienes no participan directamente en el debate.

Mencionemos un breve ejemplo: nosotros agrupamos cerca de 150 minerales que se producen en el mundo en tres categorías amplias:

- (1) Minerales cuyo costo de transporte corresponde a una fracción muy baja del precio del producto final, y que se comercian en mercados verdaderamente globales (por ejemplo, diamantes, cobre, molibdeno u oro).
- (2) Minerales cuyo costo de transporte corresponde a una fracción elevada de su valor y, en consecuencia, se comercian en mercados locales (por ejemplo, la mayoría de los tipos de arena y ripio).
- (3) Minerales que se ubican en algún punto intermedio de estas dos categorías, y que se comercian a un nivel superior al local pero inferior al verdaderamente global (por ejemplo, algunas categorías de carbón, piedra caliza).

En tanto proyecto de alcance mundial, MMSD se involucra con mayor facilidad con los grupos de interés que giran en torno al primero de estos tres grupos de productos básicos. Por lo tanto, el Proyecto contará con más información acerca de estos grupos, y tendrá una mayor capacidad para acceder y comprender las opiniones divergentes y la problemática que los rodean. Por ende, la labor del proyecto se concentrará en esta primera categoría.

Lo anterior no quiere decir que MMSD no vaya a decir nada relativo al segundo y tercer grupo de minerales, ni que éstos no constituyen una preocupación significativa para el proyecto. Sólo quiere decir que el foco de interés tiene que situarse donde pueda lograrse un involucramiento más amplio.

Por último, en el Informe Final no se podrá abordar la innumerable cantidad de temas y problemas que existen en la industria minera y en el sector en general. El propósito del proyecto es estratégico: tratar de ver a través de esta nube de preocupaciones y reducirlas a un número abordable de problemas.

El foco de interés se ajustará, por lo tanto, a la interrogante de qué es lo que entendemos por desarrollo sustentable, y precisamente de qué manera el sector de la minería se ajusta en este contexto. El Informe Final presentará la visión que surja de este trabajo y que apunta al futuro del sector en el contexto de una transición social generalizada hacia el desarrollo sustentable.

Como siempre, sus comentarios y sugerencias acerca de nuestras actividades serán bienvenidos. Para ello, por favor diríjase a mmsd@iied.org.